

Salon Rollers Pro

HP4611/00



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	12
DEUTSCH	17
ESPAÑOL	23
SUOMI	29
FRANÇAIS	34
ITALIANO	40
NEDERLANDS	46
NORSK	52
PORTUGUÊS	58
РУССКИЙ	64
SVENSKA	70

Введение

Набор бигуди Salon Rollers специально создан для создания совершенных локонов, которые долго держатся, и причёсок с волнистыми прядями.

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ **Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура.** Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- ▶ **Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.**
- ▶ **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить.** Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- ▶ **Избегайте попадания воды в прибор!** Не пользуйтесь прибором для укладки волос рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Если вы пользуетесь прибором в ванной комнате, то после работы выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети, поскольку близость воды является опасным фактором, даже когда прибор выключен.
- ▶ **Для обеспечения дополнительной защиты советуем вам установить выключатель остаточного тока (RCD),** рекомендованный для электропитания ванной комнаты и срабатывающий при номинальном остаточном рабочем токе не более 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- ▶ **После того, как прибор нагрелся, снимите крышку и подождите, прежде чем вынимать первые бигуди.**
- ▶ **Штырьки прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним.**

- ▶ Берите нагретые бигуди только за ненагревающийся пластиковый край. Остальные части бигуди горячие.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
- ▶ После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- ▶ Запрещается погружать прибор в воду или поливать водой.
- ▶ Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать чрезвычайно опасной для пользователя.
- ▶ Большие бигуди имеют керамическое покрытие. С течением времени это керамическое покрытие изнашивается. При этом можно будет по-прежнему пользоваться бигуди.
- ▶ Подождите, чтобы бигуди и прибор остыли и высохли, прежде чем убирать их на хранение.

Подготовка прибора к работе

Мытьё волос

Все хотят иметь красивые блестящие волосы. Этого поможет добиться регулярное мытьё волос. При мытьё тщательно намочите волосы в течение 30-60 секунд.

- 1** Налейте на ладонь шампунь. Обеими ладонями равномерно нанесите его на волосы.
- 2** Мягко массируйте волосы и кожу головы. Не взъерошивайте волосы и не взбивайте длинные пряди вверх, поскольку это может привести к спутыванию волос.
- 3** Массируйте пальцами кожу головы. Это позволяет стимулировать кровообращение и полезно для волосяных луковиц.
- 4** Тщательно сполосните волосы. Плохо промытые волосы выглядят тусклыми.

- 5** Сполоскивайте волосы холодной водой, чтобы они блестели.

Сушка волос

Чтобы добиться профессиональных результатов укладки, очень важно подготовить волосы.

- 1** После мытья отожмите волосы руками, затем протрите их полотенцем.
- 2** Как следует высушите волосы феном, чтобы добиться профессионального результата.
- 3** Для сушки волос совершайте феном расчёсывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос.
Бережно расчешите волосы расческой от корней до кончиков.
- 4** Высушив волосы, установите фен в режим холодного обдува для завершения подготовки волос. Это позволит закрыть волосяные луковицы и сохранить блеск ваших волос.

Использование прибора

Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

- 1** Убедитесь, что бигуди находятся внутри, а заколки и шпильки - вне прибора, и что крышка прибора закрыта.
- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 3** Чтобы включить прибор, установите красный кулисный переключатель в правой части прибора в положение 1. Когда прибор включен, включается подсветка переключателя.
- 4** Дайте прибору прогреться в течение не менее 10-15 минут. Когда красные точки в верхней части бигуди станут белыми, прибор готов к работе.
 - ▶ Пока волосы накручиваются на бигуди, прибор можно не выключать.
- 5** Убедитесь, что волосы чистые, сухие и не спутанные. Разделите их на пряди.

6 Расчешите прядь волос. Для лучшей фиксации можно использовать немного спрея для волос.

На большие бигуди накручивайте пряди шириной около 4 см; на средние - около 3 см; на малые - около 2 см.

7 Начинайте накручивать волосы с конца пряди. Убедитесь, что волосы обёрнуты вокруг бигуди в нужном направлении.

Всегда держите бигуди за пластиковый край. Другие части бигуди горячие.

Обычно малые бигуди используются для волос на висках, а большие - для волос на макушке.

8 Закручивайте бигуди к голове. Следите, чтобы волосы были натянуты равномерно. Чтобы закрепить бигуди, используйте заколки или шпильки.

Для закрепления малых и средних бигуди пользуйтесь металлическими шпильками, для закрепления больших - заколками-бабочками.

9 Продолжайте работу с остальными волосами. Всегда подбирайте бигуди, соответствующие ширине пряди.

10 Не вынимайте бигуди, пока волосы не остынут полностью. Чтобы ускорить процесс завивки, можно воспользоваться феном.

11 Выньте бигуди из волос. Для этого сначала снимите заколку или выньте шпильку, затем осторожно раскрутите прядь волос и извлеките бигуди.

12 Не расчесывайте волосы после укладки щеткой или расческой - это распрямит локоны. Разровняйте волосы пальцами, чтобы разделить локоны на более мелкие пряди, что придает дополнительную естественность.

Очистка прибора

1 Перед очисткой всегда выключайте прибор и отключайте его от сети.

2 Перед очисткой убедитесь, что прибор и бигуди остыли.

3 Чистите бигуди влажной тканью, удаляя все загрязнения, например, от спрея для волос.

4 Чистите прибор влажной тканью.

Запрещается погружать прибор в воду или поливать водой.

5 Перед тем, как помещать бигуди в прибор, дайте им полностью высохнуть.

Хранение

1 Подождите, чтобы бигуди и прибор остыли и высохли, прежде чем убирать их на хранение.

2 Поместите бигуди в прибор.

Вокруг каждого нагревающегося штырька нарисовано кольцо, указывающее, для бигуди какого размера он предназначен.

3 Наматывайте излишек сетевого шнура на приспособление для наматывания шнура, расположенное на нижней стороне прибора.

4 Поместите заколки и шпильки в четыре отсека вокруг бигуди.

Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 1)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором для укладки волос, и их не удастся решить самостоятельно, используя руководство по обнаружению и устранению неисправностей, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips, в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Неисправность	Причина	Способы решения
Прибор не включается.	Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке.	Проверьте, находится ли розетка под напряжением. Для этого подключите к ней другой электроприбор.
	Возможно, поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6403.1